

# Filtre à gaz

**FR** Mode d'emploi

À garder dans le véhicule

Page 02

## Table des matières

Symboles utilisés .....	2
Informations concernant la sécurité .....	2
Utilisation .....	3

## Mode d'emploi

Remplacement du coussin filtrant .....	4
Ouvrir le filtre à gaz .....	5
Remplacer le coussin filtrant .....	5
Fermer le filtre à gaz .....	6
<b>Fonctionnement sur une seule bouteille</b> .....	7
<b>Mise au rebut</b> .....	7
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	8

## Symboles utilisés



Le montage et la réparation de l'appareil doivent être effectués uniquement par un spécialiste.



Ce symbole indique des risques possibles.



Remarque avec informations et conseils.

## Informations concernant la sécurité



Respecter les instructions de montage et le mode d'emploi pour l'installation et l'utilisation des filtres à gaz. Leur non-respect entraîne un risque d'incendie, d'explosion ou de déflagration.



Toute mise en service est interdite en cas de défaut d'étanchéité, de défaut ou de détérioration de quelque nature que ce soit. Il est interdit d'utiliser des filtres à gaz défectueux.



Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Truma.



Risque d'explosion. Des gaz résiduels peuvent s'échapper lors du changement de bouteilles et de coussin filtrant. Feux et flammes nues interdits, défense de fumer. Éviter impérativement les étincelles.



Lors du maniement avec le bol de décantation, veillez à ne pas encrasser ou endommager le joint (joint torique) du boîtier pour filtre et la surface d'étanchéité sur le bord supérieur du bol de décantation. Des encrassements ou des détériorations peuvent provoquer un défaut d'étanchéité. Dans ce cas, rendez-vous dans un atelier spécialisé (Service Partner Truma).



Lors du maniement avec le filtre à gaz et le coussin filtrant, veillez à ne pas entrer en contact avec les substances séparées et à ne pas les déverser. En cas de contact accidentel avec la peau, laver immédiatement les parties du corps souillées en utilisant de l'eau chaude et du savon. En cas d'ingestion ou de contact avec les yeux, consulter un médecin.

## Utilisation

La fabrication et la chaîne logistique entraînent l'apparition de résidus de vapeur d'échappement comme l'oléfine, la paraffine et autres composés d'hydrocarbure dans le gaz liquéfié. Ces substances huileuses sont entraînées hors de la bouteille de gaz liquéfié en tant qu'aérosols (gouttelettes liquides au niveau micrométrique) dans le flux de gaz et se déposent dans les détendeurs, les tuyauteries ou les vannes.

La part des résidus de vapeurs d'échappement dans le gaz liquéfié dépend de différents facteurs. Ce sont entre autres la quantité de prélèvement, la pression et la température lors du prélèvement, la bouteille de gaz utilisée et les standards de l'usine de mise en bouteilles.

Le filtre à gaz Truma a été conçu exclusivement pour le filtrage d'aérosols, c'est-à-dire de gouttelettes liquides dans le flux de gaz. Son élément filtrant sépare efficacement jusqu'à 99,9 % des substances huileuses.

Il ne convient pas pour la filtration de résidus purement gazeux ou purement liquides.

 Aucun droit à garantie ne s'applique en cas de panne de détendeurs, de vannes ou autres composants dans l'installation de gaz liquéfié par souillure d'huile ou par toute autre substance externe dans le gaz liquéfié.

### Utilisation conforme

Le filtre à gaz est homologué exclusivement pour le montage et le fonctionnement dans les « caravanes » de la catégorie de véhicules « O » et les camping-cars de la catégorie de véhicules M1 si l'installation de gaz a été installée conformément à la norme EN 1949.

Les prescriptions et les réglementations nationales pour le fonctionnement et les vérifications d'installations de gaz (en Allemagne, par exemple, la fiche de travail DVGW G 607) doivent être respectées.

En cas d'utilisation professionnelle de l'appareil, l'exploitant doit s'appliquer à respecter les règlements spécifiques légaux et de droit des assurances du pays de destination concerné (en Allemagne par exemple les règlements DGUV).

### Utilisation non conforme

Toutes les utilisations autres non mentionnées dans l'utilisation conforme sont non admissibles et donc interdites. Cela s'applique par exemple au montage et au fonctionnement dans :

- les autobus (catégorie de véhicules M2 et M3),
- les véhicules utilitaires (catégorie de véhicules N),
- les bateaux et autres navires,
- les refuges de chasse / huttes de forêt, maisons de week-end ou auvents.

Le montage dans des remorques et des véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses est interdit.

## Mode d'emploi

### Remplacement du coussin filtrant

**i** Remplacer le coussin filtrant à chaque changement de bouteille. Utiliser uniquement des coussins filtrants d'origine Truma (n° d'art. 50681-01).

**i** Lors du changement de bouteille, veillez à ne pas heurter la bouteille de gaz contre le filtre pour éviter son endommagement.

**!** Lors du maniement sur le filtre à gaz (changement de coussin filtrant), le filtre à gaz doit toujours être dirigé vers le bas. L'inversion du filtre à gaz sur le branchement du détendeur peut provoquer un défaut d'étanchéité des raccordements.  
Contrôlez avec l'auxiliaire de vissage (volume de livraison : détendeur Truma) la bonne tenue des écrous chapeau sur le filtre à gaz.

### Préparation

**!** Reste de gaz : défense de fumer, pas de flammes nues.

**!** Ouvrir le filtre à gaz seulement en l'absence de pression.

1. Fermer la bouteille de gaz (fermer la vanne de bouteille).
2. Dévisser la lyre haute pression de la bouteille de gaz. La lyre et le filtre à gaz sont ainsi sans pression.

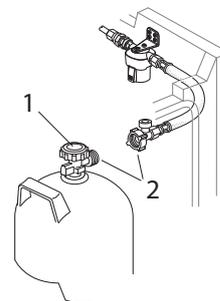


Figure 1

## Ouvrir le filtre à gaz

Presser le coulisseau à encliquetage vers le bas et le maintenir pressé.

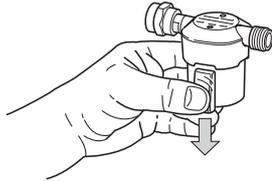


Figure 2

Tourner le bol de décantation vers la gauche.



Figure 3

Retirer le bol de décantation vers le bas.

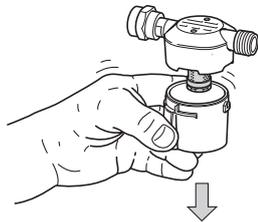


Figure 4

## Remplacer le coussin filtrant

Retirer le nouveau coussin filtrant du sachet en plastique.  
Passer le sachet en plastique vide sur le bol de décantation.



Figure 5

Retourner le bol de décantation et le sachet en plastique puis faire glisser le coussin filtrant du bol de décantation dans le sachet en plastique.

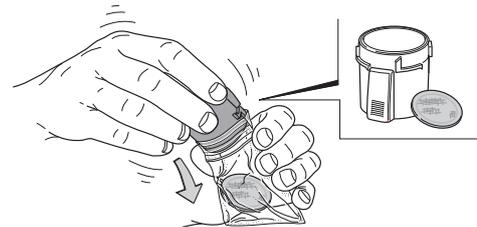


Figure 6

Fermer le sachet en plastique avec la fermeture à glissière et le mettre au rebut conformément à la réglementation. Voir le chapitre « Mise au rebut ».

Placer le coussin filtrant dans le bol de décantation de telle sorte que le coussin filtrant repose à plat sur le fond du bol de décantation.



Figure 7

## Fermer le filtre à gaz

Placer le bol de décantation par le bas sur le boîtier pour filtre. Le coulisseau à encliquetage fait alors face à un nez du boîtier pour filtre (voir flèches dans la figure 8).

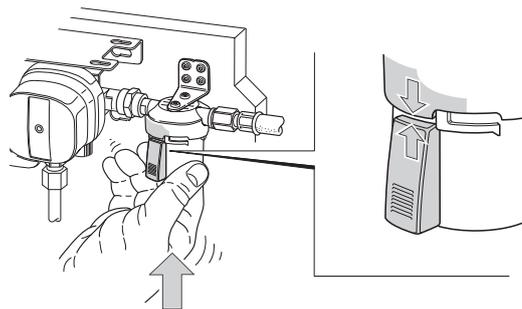


Figure 8

Presser le bol de décantation vers le haut puis le tourner vers la droite.

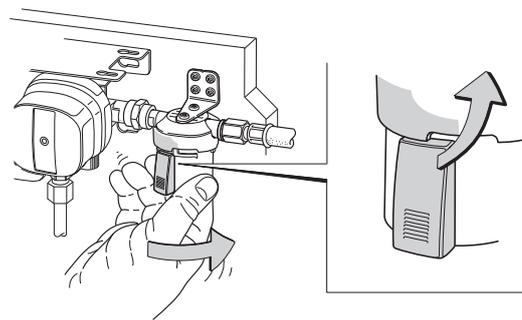


Figure 9

Le coulisseau à encliquetage s'enclenche dans le boîtier pour filtre.

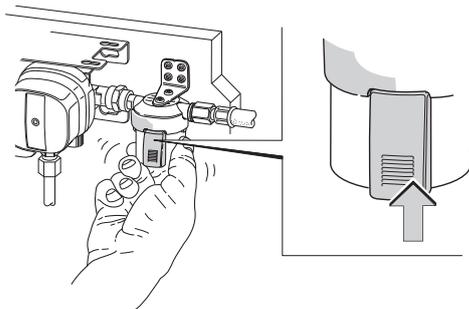


Figure 10

### Remarque sur le filtre à gaz

Un élément de filtre est vissé dans le boîtier pour filtre. Il n'est pas nécessaire de le remplacer. En cas d'endommagement de l'élément de filtre, celui-ci est disponible en tant que pièce de rechange (n° d'art. 50020-00576). Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Truma.

## Fonctionnement sur une seule bouteille

En cas de fonctionnement sur une seule bouteille, l'entrée libre doit être obturée au moyen du capuchon joint.

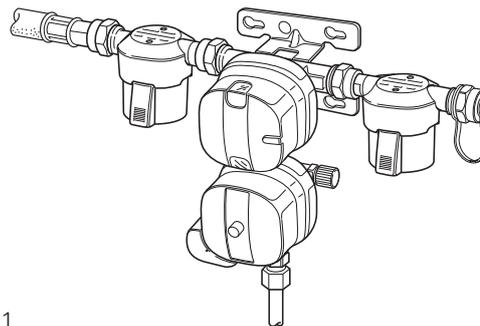


Figure 11

## Mise au rebut

 Mettre au rebut les coussins filtrants usagés ainsi que le matériel de nettoyage utilisé conformément aux dispositions administratives du pays d'utilisation correspondant. Les prescriptions et lois nationales doivent être respectées (en Allemagne, il s'agit par exemple de la loi relative au recyclage et aux déchets et des règlements communaux relatifs aux déchets). Hors Allemagne, les prescriptions en vigueur des pays respectifs doivent être respectées.

## Caractéristiques techniques

### Type de gaz

Gaz liquéfié GPL (propane / butane)

### Pression de service

0,3 - 16 bar

### Débit maximum

Mg (quantité) = 1,5 kg/h

### Plage de températures

De -20 °C à +50 °C

### Entrée de filtre

M20 x 1,5 filet extérieur (G.13)

### Sortie du filtre

M20 x 1,5 écrou chapeau (H.20)

### Couples de serrage recommandés

4 à 5 Nm pour écrou chapeau M20 x 1,5

### Poids

env. 370 g

**CE** 0085



Sous réserve de modifications techniques.

**FR** Veuillez vous adresser au centre de SAV Truma ou à un de nos partenaires de SAV agréés en cas de dysfonctionnements (voir [www.truma.com](http://www.truma.com)). Pour un traitement rapide de votre demande, veuillez tenir prêts le type d'appareil et le numéro de série (voir plaque signalétique).

Filterpad

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG  
Werner-von-Braun-Straße 12  
85640 Putzbrunn  
Deutschland

### Service

Telefon +49 (0)89 4617-2020  
Telefax +49 (0)89 4617-2159

[service@truma.com](mailto:service@truma.com)  
[www.truma.com](http://www.truma.com)